

Das Calbenser Blatt

6

WARUM IN DIE
FERNE SCHWEIFEN?

RADTOUR 3

NEUE MITGLIEDER
FÜR DIE WASSERWEHR
GESUCHT

RÜCKBLICK:
IMPRESSIONEN VOM
1. ROLANDFEST

ERGEBNISSE DER
KOMMUNALWAHL IN CALBE
UND DEN ORTSTEILEN

AKTUELL • GESUNDHEIT • BERICHT • SERIE • INFORMATIV • WAHLERGEBNISSE • TERMINE

Schöner Schmuck



Juwelier Schütz

Markt 1 - Calbe/Saale

Tel./Fax: 03 92 91/27 86
juwelier-schuetz@t-online.de
Inh. Dirk Herrmann



Ein ortsansässiges Unternehmen mit über 70-jähriger Berufserfahrung.



Bestattungsinstitut Walter Karlstedt

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Tag und Nacht

(03 92 91) 22 82

39240 Calbe (Saale) - Schloßstraße 43 b

- 1 **Titel**
- 2 **Editorial**
- 3 **Anzeige**
- 4 **Rolandfest**
- 5 **Anzeige**
- 6 **Bericht**
Wasserwehr in Calbe
Dreierlei zum Rolandfest
- 7 **Meldung**
Wahlergebnisse
Raum zum Träumen
Neu in der Bäckerei
- 8 **Radtour**
Calbe-Zuchau-Gerbitz
und zurück
- 9 **Radwanderkarte**
- 10 **Informativ**
Kinderfest „Haus d. Kindes“
Hobby-Imker im
„Haus Sonnenschein“

- 11 **Brumby/Barby**
Party auf der Calbeschen
Straße
Auf Meister Kneipps
Spuren
- 12 **Aktuell**
Lebenserinnerungen Teil 2
Kinderstühle für „Haus des
Kindes“
- 13 **Aktuell**
Hommage an die
Wollweber
Hortkinder besuchten das
THW
- 14 **Gesundheit**
Aus dem Balkonkasten auf
den Esstisch
- 15 **Serie**
Baumhoroskope
Schlüsselübergabe
Tennisheim
- 16 **Termine**

Text Thomas Linßner

Wozu in die Ferne schweifen ...?

Calbe. „Wozu in die Ferne schweifen, seht, das Gute liegt so nah ...“, schwärmt schon eine alte Volkweisheit. Nicht jeder will oder kann mit dem Auto quer durch Europa fahren oder mit dem Jet die Welt erkunden. Auch die Heimat hat etwas zu bieten. Immer mehr etabliert sich der Fahrradtourismus, Wandergruppen erkunden die Heimat. Das „Calbenser Blatt“ möchte mit seinen Radwandertipps diesen Trend unterstützen. In dieser Ausgabe macht Uwe Klamm auf Radwanderwege zu historischen „Stein-Orten“ aufmerksam. Interessant ist auch der Elberadwanderweg „R2“. Von Steckby kommend, verläuft er über Tochheim, Walternienburg, Gödnitz, Dornburg, Pretzien und Schönebeck-Grünewalde nach Magdeburg. Eine Alternative bietet der „R2a“, der von Walternienburg aus einen Schlenker über Ronney und den Grüneberger Forst macht und die Elbrücke bei Barby auf der ostelbischen Seite unterquert.

Wer es vom Streckenpensum nicht „ganz so heftig“ mag, kann aber auch eine „Dreifahrenfahrt“ machen. Start ist Groß Rosenberg. ■

Impressum

Das Calbenser Blatt - Journal für die Städte Calbe, Barby und Umgebung

Herausgeber: Cuno Verlag Calbe,
Gewerbering West 27,
39240 Calbe,
Tel.: (03 92 91) 42 80
Fax: (03 92 91) 4 28 28
www.cunodruck.de

Redaktionskollegium:

Marlies Rössing,
Werner Claus,
Kristine Dimitz,
Hans-Eberhardt Gorges,
Hans Herzog,
Britta Kanis,
Uwe Klamm,
Thomas Linßner,
Rosemarie Meinel,
Ann-Kristin Meyen,
Hanns Schwachenwalde

Anzeigenverkauf:

Grafisches Centrum Cuno

Satz und Druck:

Grafisches Centrum Cuno

Für unverlangt eingesandte Texte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen vor. Für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen, Notdienst und Adressen wird keine Gewähr übernommen.

Alle Texte und Fotos, vom Verlag gefertigte Anzeigen und Entwürfe sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Genehmigung durch den Verleger.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung des Verlages wider.

Anzeigen- und Redaktionsschluss

„Das Calbenser Blatt“ - Ausgabe Juli 2004:
Dienstag, 6. Juli 2004.

Alle danach eingehenden Manuskripte und Anzeigen können leider in dieser Ausgabe nicht berücksichtigt werden.



Wenn Sie Karriere machen, sollte es auch Ihr Geld tun.



Damit Sie den Kopf für berufliche Erfolge frei haben, gibt es den Sparkassen-Erfolgsplan – Ihr individuelles Finanzkonzept, das alle Fragen rund um das erste selbst verdiente Geld klärt und dafür sorgt, dass auch auf Ihrem Konto alles wie von selbst läuft. Mehr dazu in Ihrer Sparkasse oder unter www.sparkasse-schoenebeck.de. Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Schönebeck.

AUTOHAUS-AN-DER-SAALE**CALBE****Ihre Volkswagenpartner in Calbe!****Ihre Spezialisten für
AUDI, SEAT und SKODA!****VW Polo 1.2, 40kW***Radio "alpha", Lackierung schwarz, Klima "Climatic" usw.***Leasingangebot:***monatl. EUR*

- Anzahlung: 2.250 EUR
- Laufzeit 48 Monate
- 10.000 km pro Jahr
- zzgl. Üfg.

79.-**Über 200 Neu- und Gebrauchtwagen**

Finanzierung: VOLKSWAGEN BANK

Leasing: VOLKSWAGEN LEASING

Autohaus An Der Saale - CALBE:
An der Hospitalstraße - 39240 Calbe/SaaleTelefon 039291 / 43 0-0
Telefax 039291 / 43 0-50**24 Stunden
Notdienst**Straßendienst
im Auftrag des**ADAC**
☎ 0180-2 22 22 22**www.autohaus-an-der-saale.de**



Text Dieter Tischmeyer und Peter Laube

Dank allen Beteiligten

Calbe. Unser 1. Calbenser Rolandfest ist nun bereits „Geschichte“ und der Trubel der umfangreichen Vorbereitungen für diese erste 3-Tagesveranstaltung im Straßenfestcharakter liegt hinter uns.

Das Jubiläumsfest war ohne Zweifel mit seinem breitgefächerten Programm für Jung und Alt und vielen Highlight an allen drei Tagen die anspruchsvollste Show der letzten Jahre, welche jedoch nicht in jedem Falle so von den Calbensern und Gästen des Umlandes angenommen wurde, wie es sich die Veranstalter gewünscht hätten.

So wird man im nächsten Jahr darüber nachdenken haben, welche geeignete Form man für Calbe bei der Durchführung derartiger Innenstadtfest wählen sollte, um ein breiteres Publikum zu erreichen.

Auf jeden Fall ist der Grundstein für die zukünftigen Calbenser ROLAND-FESTE gelegt und soll von nun an zu einer Traditionsveranstaltung für unsere Rolandstadt am Saalebogen werden.

Viel Mühe und Fleiß wurde von allen Beteiligten abverlangt, um

eine solche Veranstaltung auf die Beine zu stellen.

Dank an alle Sponsoren für die finanzielle Unterstützung zu unserem Rolandfest, vielleicht können wir im nächsten Jahr auch diejenigen dazugewinnen, die sich in diesem Jahr noch nicht so richtig für unsere gemeinsame Sache entscheiden konnten, denn wir alle tun es für Calbe.

Natürlich danken wir auch allen Helfern, die in irgend einer Form materielle Unterstützung geben konnten, den Händlern und Gewerbetreibenden für ihre Mitwirkung und die Bereitschaft, tolle Preise für unser großes zu spendieren, den Vereinen und Kindereinrichtungen für ihre Mitwirkung, den Schülern und Helfern an den Zollstellen, der Stadtverwaltung und dem Bauhof für ihre Einsatzbereitschaft. ■

Herzlichen Dank !

Dieter Tischmeyer
Vorsitzender der Geschäftsführer
IG der Gewerbetreibenden

Peter Laube
Agentur Increase





Finanzierungsangebot

➤ Audi A4 Limousine 1.6 75 kW 5-Gang



Airbag für Fahrer und Beifahrer

Multifunktionsanzeige

elektron. Wegfahrsperre

elektr. Fensterheber
Komfortschaltung, vorn

Servolenkung

elektr. einstellbare Außenspiegel

Zentralverriegelung mit
Funkfernbedienung

Anzahlung	20%	4.342,50 €
Laufzeit	Monate	54
Nominalzins	p.a.	2,90 %
effektiver Jahreszins SY		2,90 %
53 monatliche Raten		198,90 €
Schlussrate bei 10.000 km/Jahr		8.505,00 €

Alle Werte inkl. gesetzl. Mehrwertsteuer.

Autodienst
Schönebeck



Am Stremmgraben 5 · 39218 Schönebeck
Telefon: 0 39 28 / 78 33 · Telefax: 0 39 28 / 78 34 44
E-Mail: info@autodienst-schoenebeck.de · www.autodienst-schoenebeck.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 – 19.00 Uhr, Sa: 8.00 – 12.00 Uhr, So: Schautag: 9.00 – 17.00 Uhr
Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf.



- Hauswirtschaft
- Betreutes Wohnen
- Dienstleistungen
- Haushaltshilfe
- Haus- und Wohnungsputz
- Hausordnung
- Bügeln
- 7 Jahre Erfahrung und Kompetenz

ELKE BULLERT • Am Solgraben 21 • 39218 Schönebeck (Elbe)
 Telefon: (03928) 900 905 • Fax: (03928) 900 906 • Mobil: 0170/23 84 446

Köhne • Heinrich • Fiedler

Rechtsanwälte

Cottbus • Hannover • Berlin • Calbe

Ihr Ansprechpartner vor Ort ist

Rechtsanwalt Paul Köhne

zugelassen beim Oberlandesgericht Naumburg

mit den Tätigkeitsschwerpunkten

- Arbeitsrecht • Verkehrs- und OWi-Recht
- Familienrecht • Baurecht

August-Bebel-Straße 38
 39240 Calbe/Saale

Telefon 03 92 91 / 4 62 90
 Telefax 03 92 91 / 4 62 91

Das wird ein schöner Sommer!

Die neue Sonnenbrillen-Kollektion ist da!

Jetzt NEU!

Alle Gläser wahlweise auch incl. UV-schützender Kontraststeigerung in Orangebraun und Braun!

Sonnenbrillen incl. Einstärkengläser*
ab 39,- €

* in einer Stärke von +0,0 dpt bis -6,0 dpt/ bis +2,00 superleichter halber Tragekontakt in Ihrer individuellen Farbe.

Wir beraten Sie gern:

WINKEL 39240 Calbe (Saale)
 Markt 9
OPTIK Tel. (03 92 91) 24 65

Text und Foto Uwe Klamm

Dreierlei zum Rolandfest

Calbe. Seit einigen Jahren ist es schon Tradition, dass der Heimatverein Calbe/S. seinen Beitrag zum Stadtfest, das in diesem Jahr Rolandfest hieß, unter ein bestimmtes Motto stellt. In diesem Jahr wählte man für den Bereich der Hütte die Überschrift „Rund ums Hausschlachten“. Dazu hatte sich der Verein Partner gesucht, u.a. die Marktfleischerei Aken und die Hochschule Anhalt in Strenzfeld. Recherchen in der Fachliteratur und die Erinnerungen an eigene Hausschlachtungen, dazu Fotos einer Hausschlachtung, ließen 2 Tafeln zum Thema entstehen. Gegenstände aus der Heimatstube und von der HS Anhalt ausgestellt, gaben einen praktischen Einblick in dieses alte Handwerk. Die Holztafeln und Stützen waren im Vorfeld mit Unterstützung von Henry Alex aus Calbe geschaffen worden. Damit bei aller Theorie auch praktische Dinge abliefen, wurde durch die Marktfleischerei ein Spanferkel bzw. Kesselgulasch an-

Text Peter Ede

Eine Wasserwehr nun auch in Calbe!

Calbe. Auf der Grundlage der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt und dem Wassergesetz des Landes Sachsen-Anhalt wurde auf der Konstituierenden Sitzung am 17.05.04 eine Wasserwehr gegründet. Einige Bürger der Stadt Calbe versuchten schon seit längerem, eine Wasserwehr aufzubauen, dies scheiterte bis zu diesem Zeitpunkt leider an dem geringen Interesse der Calbenser Bürger. Warum brauchen wir überhaupt eine Wasserwehr?

Die Stadt liegt nun einmal am Flusslauf der Saale, und die Gewalten der Natur sind nicht zu unterschätzen, das hat man ja zuletzt im Januar 2003 gesehen. Die Wassermassen der Saale haben die Bürger mehrere Tage ganz schön in Atem gehalten. Durch Unwissen wurden bei manchen Aktionen auch Fehler gemacht. Um diese Fehler in Zukunft zu vermeiden, brauchen wir eine gut ausgebildete Wasserwehr. Welche Aufgaben hat eine Wasserwehr? Eine Wasserwehr übernimmt Aufgaben zur Abwendung von Wassergefahren durch Hochwasser und andere

elementare Ereignisse. Die Mitglieder der Wasserwehr geben fachliche Anleitung beim Befüllen der Sandsäcke und beim Sandsackverbau. Außerdem übernehmen sie die Koordinierung der Einsatzkräfte und des Hilfsmaterials und sind Verbindungsglied zwischen Einsatzstab und Bürgern. Die Mitglieder der Wasserwehr sind ständig bemüht, sich zu qualifizieren, um die Anforderungen, die an sie in einem Ernstfall gestellt werden, zu erfüllen.

Momentan besteht die Wasserwehr aus 5 Mitgliedern: Urte Milimonka-Neumann, Manfred Grimm, Jan Till, Kurt Knappe und Peter Ede. Da wir noch Verstärkung für die Wasserwehr benötigen, möchte ich, Peter Ede, als Wehrleiter mich heute noch einmal an die Bürger der Stadt Calbe mit seinen Ortsteilen Schwarz, Gottesgnaden und Trabitzen wenden, um sie aufzurufen, in der Wasserwehr mitzuarbeiten.

Interessierte Bürger können sich im Ordnungsamt der Stadt Calbe beim Amtsleiter Herrn Rainer Schulze melden. ■



Experte in Sachen Spanferkel – Th. Wager links

geboten. In der „Neuen Galerie“ der Heimatstube ist seit dem 02.06.04 eine Sonderausstellung im Doppelpack zu sehen. Zwei Drittel der Ausstellungsfläche wurden vom Colbitz-Letzlinger Touristikverband zusammen mit der Heidekönigin Nadine I. gestaltet. Unter dem Motto „Momente einer Monarchie“ stellt Nadine Höhepunkte ihrer Amtszeit vor. Auf dem verbleibenden Drittel wurde vom Heimatverein eine Ausstellung zum Thema „Der Roland von Calbe“ präsentiert. Als Bonbon konnte der Originalschild des Holzrolandes von 1656 besichtigt werden. Der Anblick dieses über 300 Jahre alten Zeugnisses, ließ das Herz des wahren Heimatfreundes höher schlagen. Leider konnte der Ver-

ein aufgrund des allgemein bekannten objektiven Problems nur 60 Prozent der sonst üblichen Besucherzahl begrüßen. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen Partnern, wie Henry Alex, Thomas Hager von der Marktfleischerei Aken, bei der Heidekönigin Nadine I. und ihren Leuten, bei Prof. Schnäckl von der HSA, beim Kreismuseum und beim Bauhof Calbe für die Unterstützung bedanken. Außerdem gilt mein Dank den aktiven Vereinsfreunden vom HV Calbe, die in diesem Jahr an 2 Tagen Dienst verrichten mussten.

Für sie war das eine Art Generalprobe für den Sachsen-Anhalt-Tag, der vom 02.-04.07.04 in Aschersleben stattfinden wird. ■

Texte Thomas Linßner

Wahlergebnisse Calbe und Ortsteile

CDU:
Dr. Georg Hamm 783 Stimmen, Ralf Luther 27, Sibylle Volk 139, Anton Hüttner 163, Peter Weidlich 80, Elke Mehne 87, Alexander Sieche 128, Dr. Heinz Meinel 563, Rudolf Braune 51, Joachim Zähle 165, Günter Pildner 23, Dr. Thomas Heinrich 207, Peter Krone 17, Horst Kober 169, Michaela Hause 38, Wilfried Kühnaß, 89, Georg Mollwitz 56.

PDS:
Edwin Menzler 480 Stimmen, Anneliese Grage 383, Erhard Stolze 286.

SPD:
Mario Kannegießer 278 Stimmen, Annemarie Doll 172, Mike Gruschka 53, Ingrid Legutke 49, Uwe Immo Klamm 146, Dr. Heinrich Legutke 143, Harald Tandler 142, Dieter Landschulze 55, Manfred Grimm 68, Oskar-Heinz Werner 161, Lothar Riek 28.

FDP:
Rudolf Kramer 391 Stimmen, Hans-Heinrich Pangratz 165, Reiner Schierhorn 68, Gerhard Denkert 93, Manfred Cuno 102, Peter Müller 27, Gisela Werner 47, Erich Schütze 43, Achim Weinberg 30.

Alternative Liste Calbe:
Sven Hause 683 Stimmen, Alexander Berlin 131, Nadine Tandler 120, Jens Fischer 84, Karolin Tschauener 75, Sebastian Ende-Wolf 54, Mike Kunze 26, Jan Tobiasch 59.

TSG Calbe:
Wolfgang Marwinski 112 Stimmen, Andreas Ernst 58, Andreas

Wiederhold 117, Peter Winkler 37, Ingo Ratayczak 9, Mario Wagus 86, Harald Wanger 87, Günther Lenhart, Urte Neumann-Milimonka 36, Klaus Berner 61.

Freie Wählergemeinschaft Calbe:
Manfred Braune 103 Stimmen, Wolfgang Schacke 48, Knut John 86, Heiko Neuling 94, Horst Nowak 32, Ernst Wichmann 37, Hans-Jürgen Herzog 24, Claus Stange 18.

Behindertenverband Calbe:
Dieter Bollmann 92 Stimmen, Doris Frensel 58, Sabine Kuberski 108, Ulrich Elsner 23, Roswita Schmidt 23, Siegfried Schrader 30.

Ortschaftsrat Schwarz:
CDU:
Erhard Wiederhold 62 Stimmen, Annemarie Lupkow 92.

PDS:
Hedda Scheunemann 96 Stimmen.

SPD:
Manfred Grimm 101 Stimmen, Nadine Haberland 3, Peter Ede 45, Petra Theilemann 5, Dirk Landschulze 54, Udo Jens Theilemann 12.

Ortschaftsrat Trabit:
CDU:
Eckhard Strötter 54 Stimmen.

Freie Wählergemeinschaft Trabit:
Volker Schuckies 33 Stimmen, Edgar Wilhelm Doll 25, Annemarie Wendefeuher 19, Martina Möbes 3, Ernst-Ulrich Richter 23, Elke Saubke 34.

Text und Foto Thomas Linßner

Ein Raum zum Träumen und Entspannen



Schöne Träume im Snoezel-Raum.

Calbe. Auch die städtische Kindertagesstätte „Haus Sonnenschein“ besitzt jetzt einen so genannten Snoezel-Raum. Darin können sich die Kinder in ruhiger Atmosphäre und bei leiser Musik entspannen. Räume dieser Art sollen Rückzugsgebiete im Tagestrubel sein, wohin sich die Kinder zurück ziehen können.

Von den Erzieherinnen werden darin oft Märchen vorgelesen oder Geschichten erzählt. Eine sehr dezente Lichtprojektion erhellt das stille Reich nur wenig. Dank Eltern- und Sponsorenhilfe konnte der „Snoezel“ eingerichtet werden, wo früher ein Versammlungsraum war. ■

Erstes Rolandfest setzte Akzente, war aber mäßig besucht

Calbe. Die Organisatoren des ersten Rolandfestes hätten sich zwei Dinge gewünscht: schönes Wetter und viele Besucher. Doch beides traf leider nicht ein. Viele Bürger wollten sich mit der Dreitageskarte für 7 Euro nicht anfreunden.

Obwohl die Veranstalter betonten, dass „jeder Tag 7 Euro wert sei“, blieben die Leute weg. Dabei setzte das erste Calbenser Rolandfest, dessen Vorgänger Straßenfeste hießen, inhaltlich anspruchsvolle Akzente. Wer aber nur mal einen halben Tag bummeln gehen wollte, für den war der Eintritt zu hoch.

Zum ersten Mal richtig voll war es Samstagabend, als auf der Marktbühne die Post abging. Ein grandioses Feuerwerk nach großem Showprogramm wurde

beklatscht und bejubelt. Im Stadtgebiet präsentierten sich Sonnabend und Sonntag neben den Profis und dem Zirkus auch Händler, Vereine, Laienkünstler und, und, und.

Ein Highlight war am Sonntag das große Abschlussprogramm mit Humor, Country, „Irish Folk Step“ und der „Achim Mentzel-Show“. Bei Letzterem scheiden sich ja bekanntlich die Geister. Fakt ist aber, dass Achim die Massen in Schwung brachte und für Unterhaltung pur sorgte. Beim Rolandfest 2005 wird man wieder auf eine moderatere Preisgestaltung zurück greifen. Ob solche teuren Highlights, wie Mentzel, Zirkus oder ein Höhenfeuerwerk dann noch „drin sein“ werden, ist allerdings fraglich. ■

Text und Foto Thomas Linßner

Neu in der alten Bäckerei

Calbe. In den Geschäftsräumen einer ehemaligen Bäckerei in der Schloßstraße 48 eröffnete Melanie Peltner-Kulesa ihr Modegeschäft „Tom Tailor“. Im Angebot ist Oberbekleidung für Damen und Herren.

Die Marken sind von sportlicher Eleganz. Das 50 Quadratmeter große Ladenlokal ist poppig gestaltet, was besonders die jüngere Kundschaft anspricht. Bis Ende Juni gibt es einen Eröffnungsrabatt von 10 Prozent.



Melanie Peltner-Kulesa berät Kundin Sabine Tobiasch.

NEU in Calbe

TOM TAILOR

WOMAN MAN

seit 1. 6. 2004 in der Schloßstr. 48

bis 30. 6. 2004 10 % Rabatt

Inh. M. Peltner-Kulesa - Schloßstr. 48 - 39240 Calbe - Tel.: 4 95 83

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr und Sa. 10.00 - 12.00 Uhr

Text und Foto Uwe Klamm

Radtour 3

Calbe – Zuchau – Gerbitz und zurück

Calbe. Diese Tour ist keine Ganztagestour, man sollte höchstens einen Vor- oder Nachmittag dafür einplanen. Voraussetzung ist jedoch, dass es im Vorfeld nicht so stark geregnet hat, da ca. 30 Prozent der Strecke über unbefestigte Feldwege führen. Wir starten auf dem Markt und fahren über den Sandhof zur Fähre. Diese verkehrt Montag bis Freitag von 6.00 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr, 18.00 Uhr bis 21.30 Uhr. Sonnabend und Sonntag ab 7.00 Uhr.

Der Fahrpreis beträgt 50 Cent für Kinder unter 15 Jahren und darüber bezahlt man 75 Cent pro Überfahrt.

In Gottesgnaden kann an der Hospitalkirche und an der Schleuse Halt gemacht werden. Hinter der Schleuse folgen wir dem Saaleradweg, bis die Straße nach Wispitz nach rechts abbiegt. Wir fahren jedoch gerade in Richtung Norderney. Der Weg führt gerade weiter in Richtung von 4 großen Windrädern, die auf dem Pfingstberg bei Zuchau errichtet wur-

den. In Zuchau angelangt, gibt es als Sehenswürdigkeit die Kirche St. Laurentius, die man auch besichtigen kann.

Dazu muss man sich mit Frau Graviat vom Fahrradladen Tel. 039295/27359 oder 27260 in Verbindung setzen. Wir fahren weiter in Richtung Gerbitz, diesmal Straße, und erreichen bald das Dorf Gerbitz, welches zum Landkreis Bernburg gehört.

In der Nienburger Straße fällt uns der Hofladen von Bauer Pitschke auf, der ab dem 1. Mai 2004 eröffnet wurde. Ein breites Sortiment von der Kartoffel über Fleisch/Wurst bis zu Produkten aus Filz sind dort im Angebot. In Gerbitz gibt es 2 Lokalitäten, einmal den Dorfkrug und den Gasthof „Rother Brau“, wo man einkehren kann. Weiter geht die Fahrt, ca. 1 km in Richtung Latdorf, d. h. die Bernburger Straße entlang erreichen wir das Hünengrab von Gerbitz. Bänke laden ein zum Verweilen und Grübeln, wie die Menschen der Jungsteinzeit vor ca. 4000 Jahren v. u. Zeit diese



Das Steinzeitgrab von Gerbitz

Steine bewegt haben. Dann geht es zurück nach Gerbitz und wir fahren die Ringstraße, ein Asphaltweg, durch die Felder in Richtung Wedlitz.

In Wedlitz kann man sich a) die Dorfkirche mit einer besonderen Grabsteinsammlung, b) den Taubenturm gegenüber der Bushaltestelle oder c) die Heimastube Wedlitz ansehen. Wenn Sie die Tour am 25.-27.06.04 planen, dann haben Sie Glück, dann feiert Wedlitz Heimatfest und die Heimastube ist geöffnet.

Ansonsten muss man sich telefonisch unter 034721 22676 bei Frau Kühnemund bzw. 30465 bei Frau Walle melden. Von Wedlitz fah-

ren wir weiter nach Wispitz. Wer ein Fan der Saaleauen ist, der sollte in Wedlitz nach dem Weg hinter dem Damm fragen, dort fährt man auf einem Ackerweg durch Acker und Wiesen bis zum Dorfanger von Wispitz. Hinter Wispitz erreichen wir bald das Chausseehaus und sollten unbedingt vom Damm aus einen Blick (mit Fernglas) in das Biosphärenreservat des toten Saalearms werfen.

Dann vertrauen wir uns wieder dem Saaleradwanderweg an, bis wir die Schleuse von Calbe erreichen und nach dem Übersetzen mit der Fähre wieder auf dem Markt von Calbe sind. ■



MOBILER MEDIZINISCHER MASSAGE-SERVICE

Roswitha Hautb
(staatl. gepr. Physiotherapeutin)

Tel.: 039291/52404
Funk: 0174/9783705

Klassische Massagen
Fußreflexzonen-Massagen
Geschenkgutscheine

> Herbalife-Ernährungsberatung
> Ayurveda-Beratung

- nur nach telefonischer Absprache -

Lutz Schmidt

Raumausstattermeister
Polsterei & Raumausstattung

Traditionen seit 1914



Polstermöbel
Neuanfertigung nach Maß - Restauration

Tischlerarbeiten
Möbel - Maßanfertigung in Holz, Leder, Kunstleder - Restauration

Fußböden
in Holz, Kork, Teppichboden, PVC

Gardinen - Tapezierarbeiten - Näharbeiten

Sonderwünsche? Kein Problem! Fragen Sie uns.

39240 Calbe • Bernburger Str. 8 • Tel. (039291) 25 35 Fax 7 22 11



Naturheilpraxis



Angelika Berlin

Klassische Homöopathie
Sauerstofftherapie
Magnetfeldtherapie
Klassische Ausleitverfahren

Schloßstraße 83 • 39240 Calbe (Saale)
fon 039291/52584 • funk 01638181518
Termine nach telefonischer Vereinbarung

JOACHIM
LORLENZ
Malermeister

Hochwertige Tapezierarbeiten

Klassische Malerarbeiten
computergeschnittene Folienschriften

Magdeburger Str. 93
D-39240 Calbe /Saale Tel.039291/71080



**Enge Einfahrt
Schmale Gasse
Kein Platz** ?

Mit 1,7 m Durchfahrtsbreite kein Problem für uns.
RUFEN SIE UNS AN !!!

Baustoffhandel Arlandt
Wassertor 14 b
39240 Calbe/S.
Tel./Fax 03 92 91/7 32 56
oder Funk 01 72/4 18 82 79

- Kostenlose Schrottsorgung
- Lieferung von Baumaterial
- Entsorgungen jeder Art

**Thomas Leis
Werkzeuge-Service**
Fachhandel • **Verleih** • Reparatur

Sommerzeit-Gartenzeit
Verkauf • Verleih • Reparatur von Garten-Motorgeräten



- KETTENSÄGEN • RASENMÄHER
- VERTIKUTIERER
- Schärfen von Messern und Werkzeugen aller Art

Brumbyer Weg 33 • 39240 Calbe (Saale)
Tel.: (039291) 7 12 80 Fax: (039291) 7 12 85
e-mail: Leis-Werkzeuge@t-online.de
Funktel.: (01 70) 4 86 39 90
Internet: www.Leis-Werkzeuge.de

Ihr Partner in allen Versicherungsfragen **Allianz** 

**Gesetzliches Sterbegeld
- ab 2004 ersatzlos gestrichen -
unsere Lösung -
Eine Private Vorsorge mit der Allianz FondsRente**

finanzieller Schutz im Todesfall - ohne Gesundheitsprüfung

Garantiekapital bei Erleben
attraktive Anlage der Sparbeiträge
Bereits ab dem 4. Versicherungsjahr
bietet die Allianz FondsRente eine
garantierte Todesfallleistung.

Wolfgang Schröder Allianz-Hauptvertreter
Kundenbetreuer Annerose Matzat
Mobil 01774707727

Büro: 39240 Calbe (Saale)
Wilhelm-Loewe-Str. 23
Telefon/Fax (039291) 33 89
Funktel. (0171) 3335393

Privat: 39240 Calbe (Saale)
Glöther Weg 1a
Telefon (039291) 52063

Öffnungszeiten Büro:
Mo 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Di u. Do 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Mi 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Fr 9.00–12.00 Uhr

Text Hans-Eberhardt Gorges

Hobby-Imker Manfred Braune im „Haus Sonnenschein“

Calbe. Am 2. Juni herrschte im Kindergarten „Haus Sonnenschein“ bei den Kindern große Aufregung, denn Manfred Braune hatte sich als Hobby-Imker angesagt. Was unsere Bienen so leisten können, lernten die Kinder bei ihm im Handumdrehen.



„Wo ist die Königin? – Die mit dem roten Punkt ist es!“

Die junge Erzieherin Steffi Ledwig wurde von ihm als Imkerin mit Hut, Tüllgardine, Handschuhen und Imkerpfeife ausgestattet, damit sie ihm als seine Assistentin dienen konnte.

Dazu gesellten sich ein richtiges Bienenvolk mit Königin und die Produkte, wie Honig und Wachs. Besonderes Interesse bei den Kindern weckte ein Kasten mit einer Wabe, die sich zwischen zwei Glasscheiben befand. Hier war ein richtiges Volk mit Bienen, Drohnen und einer Königin untergebracht. Die Königin trug ei-

nen roten Punkt auf ihrem Rücken, damit sie besser im Gemimmel erkennbar ist. Wer sie erkennen konnte, bekam von Manfred Braune mit einem Spezialgerät, genauso wie die Bienenkönigin, ein rotes Blättchen aufs Händchen geklebt.

„Lernen, Spiel und Spaß“ hatten wir nun schon, nun stand nur noch das Naschen auf dem Programm. Jede Gruppe bekam von ihm ein Glas mit frischem Honig zum Frühstück. Lecker. ■

Text Renate Bojanowski

Kinderfest im „Haus des Kindes“

Calbe. Wasser ist ein Lebenselixier – für alle Lebewesen auf unserem Planeten. Gießt es jedoch während eines Kinderfestes im Freien ununterbrochen, ist es alles andere als ein Elixier.

Die Organisatoren des traditionellen Kinderfestes der Kindertagesstätte „Haus des Kindes“ in Calbe trotzten den Wetterunbilden von Anfang Juni. Viele Attraktionen warteten auf die

Kindereinrichtung und sorgt regelmäßig mit den Auftritten ihrer Schüler für kulturelle Abwechslung.

Das Programm der Musikschüler war bunt. Mit großer Freude präsentierte der achtjährige Johannes Woreschk sein Drummersolo. Auch Lisa Bungers hat den Rhythmus bereits im Blut. Daniel Wolfram bewies, dass er souverän mit dem Keyboard umgehen kann. Sein Bruder Markus spielte Schlagzeug. Julian Reichelt (Foto) zeigte seine Perkussion-Künste und wurde dabei von seinem Lehrer Olaf Timme am Drumset unterstützt. Gemeinsam musizierten die stets einsatzfreudigen Schüler der Akkordeonklasse. Anja Tschenisch spielte sehr ausdrucksvoll und mit schönem Ton zwei Stücke auf der Violine. Schade, dass sich aufgrund der Wetterkapriolen wenig Publikum für das Konzert interessierte.



141 Kinder, ihre Eltern und Angehörigen der Einrichtung. So konnte man bei einer Tombola sein Glück versuchen, die Kleinsten konnten sich schminken lassen, es gab eine Kuh zum Melken. Ein weiterer Höhepunkt war der Auftritt des Gospelchors vom Calbenser Gymnasium. Auch für das leibliche Wohl wurde gesorgt: Grillwürstchen und Kuchen vom Basar warteten auf den Verzehr. Die Kreismusikschule „Béla Bartók“ ist der größte Partner dieser

Auftrittsmöglichkeiten sind das Lebenselixier von Musikern, sprich Musikschülern.

Um diese in Zukunft für alle Beteiligten wirklich zu einem Erlebnis werden zu lassen, wäre es schön, wenn die Organisatoren für das nächste Kinderfest auf eine Schlechtwettervariante zurückgreifen könnten. ■

Texte und Fotos Thomas Linßner

Party auf der Calbeschen Straße



Das Straßenfest am frühen Vormittag. Stunden später war es hier doppelt so voll.

Brumby. Es war wie ein Bild aus einer touristisch frequentierten Stadt: Bänke, Partyzelte, Bierausschank, Luftballons, Musik und eine Gulaschkanone...

Die Calbesche Straße zwischen „Fünf-Finger-Kreuzung“ und Ortsausgang wurde in den vergangenen Monaten im Zuge der Dorferneuerung für rund 200 000 Euro grundhaft saniert. Die Fahrbahn wurde einen halben Meter schmaler, dafür kamen praktische „Parktaschen“ und Flächen zur Bepflanzung hinzu. Anwohnerin Dagmar Müller und ihr Mann („Gaststube zum Müller-

hof“) begeisterten schon zu Beginn der Baumaßnahmen ihre Nachbarn mit der Idee: Wenn alles fertig ist, machen wir ein Straßenfest. Die „Nappers“ Jacobi, Krieg, Mainz und andere der insgesamt rund 20 Familien waren sofort von der Idee angetan.

„Wo gibt es sowas schon noch: Da organisieren die Anwohner ein Fest, weil sie sich über ihre sanierte Straße freuen“, strahlte auch Bürgermeisterin Hannelore Schmidt.

Die „Calbesche“ ist das fünfte Projekt der Brumbyer Dorferneuerung. ■

Auf Meister Kneipps Spuren

Barby. Getreu des alten Kneipp-schen Grundsatzes, dass nur das Zusammenwirken von Körper, Geist und Seele eine gute und effektive Einheit bilden, war es beim 4. Gesundheitstag das Trio Rehaklinik, Heimatfreunde und Kneipp-Verein, die etwas für „Bewegung, Prävention und Unterhaltung“ taten.

Und weil vor dem Spaß erst der Schweiß stehen sollte, wurde in dieser Reihenfolge auch verfahren.

35 Leute stiegen in die Pedalen, als es auf die 25-Kilometer-Tour nach Dornburg ging. Dort hörten die Radler einen Vortrag über das Barockschloss, das heute teilweise als archäologisches Landesarchiv genutzt wird.

Nicht so groß war das Interesse am Wandern. Nur sieben Wetterfeste machten sich auf den Weg nach Ronney, wo sie allerdings durch neue Speise-Kreationen und die damit verbunde-



Diese beiden zünftig gekleideten Damen nahmen an der Radtour teil.

nen Einsichten belohnt wurden. Zum Gesundheitstag zählten Rückenschule, Walking, Kegeln, ein Gesundheitscheck in der Klinik sowie ein Vortrag über Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Nachmittags begann dann der dritte Teil der Kneippschen Triologie, die Unterhaltung. Hier zeichneten die Heimatfreunde verantwortlich. Ihr „Sänger- und Folklorefest“ wurde vom Barbyer Verein selbst und der Musikschule Fröhlich bestritten. ■

www.modehaus-rehbein.de
Calbe, Schlosstraße 109



Inhaber: Frank Bläsing
Schloßstraße 29 • 39249 Barby
Tel. (039298) 33 96 • Fax (039298) 2 86 02
www.Rautenkranz-Barby.de

Unser Partyservice macht Ihr Fest zum vollen Erfolg.

Bestellungen werden gern entgegengenommen.

70er und 80er Jahre Party am 3. Juli 2004 ab 21:00 Uhr

Unsere Räumlichkeiten für Feiern aller Art. Gaststätte bis 35 Personen, Vereinszimmer bis 40 Personen, Saal bis 300 Personen.

ab 6.7.-26.7.2004 Betriebsferien

Besuchen Sie unseren Biergarten!



Hei-Sa-Service

Bernd Kriener
Klempner- u. Installateurmeister
39240 Calbe (S.), Barbyer Str. 17
Tel. (03 92 91) 23 66
Fax (03 92 91) 5 23 16
e-Mail: Hei-Sa-ServiceBerndKriener@t-online.de

- Wartung Gas- u. Ölanlagen
- Heizungs- und Anlagenbau
- Gas- und Wasserinstallation
- alles rund ums Bad
- Solaranlagen
- Bauklempnerei
- Kundenservice
- Notdienst
- Finanzierung

Heizungs-Sanitär-Service



Elektro-Partner GbR
Elektro-Installation • Antennentechnik
Beratung • Ausführung • Kundendienst

Hebebühne

- Helfer für kleine Reparaturen an Haus und Hof
- Verleih der betriebseigenen Hebebühne
- Auf Wunsch An- und Abtransport
- Vorbestellung erwünscht

Magdeburger Straße 83 • 39240 Calbe (Saale)
Tel.: (03 92 91) 7 34 70 Fax: (03 92 91) 7 10 44

Text Uwe Klamm

Lebenserinnerungen eines Calbenders Teil 2

Calbe. Bis 1933 wohnte ich in der Hohendorfer Straße, im gleichen Jahr heiratete ich. Gekauft wurde meist im KONSUM. Die Verkaufsstelle, die wir immer aufsuchten, befand sich in der Bernburger Straße. Der Konsum damals war hauptsächlich für Arbeiter gedacht, diese hatten durch den Kauf von Anteilen das Recht erworben, dort einkaufen zu dürfen. Insgesamt gab es 3 KONSUM-Verkaufsstellen, jeweils in der Bernburger Straße, Schloss-

straße und in der Ritterstraße, Ecke Lampengasse. Die letztgenannte Verkaufsstelle war gleichzeitig das Hauptlager und beinhaltete auch eine Fleischerei und Bäckerei. Natürlich gab es in Calbe noch mehr Geschäfte, sogenannte Tante Emma Läden, wo man das kaufte, was man kurzfristig brauchte bzw. vergessen hatte. Von den ca. 12000 Einwohnern Calbes damals, kauften nicht alle im KONSUM, so dass die anderen Geschäfte auch existie-

ren konnten. Calbe hatte damals gut 45 Hausschlachter, die in der Saison alle Hände voll zu tun hatten. Wer im KONSUM kaufte, erhielt 3 Prozent Rabatt, für viele Calbender ein Grund, dort einzukaufen.

Ich erinnere mich noch gut an den 2. August 1914, als mein Vater eingezogen wurde. Nach einer Woche Ausbildung in Magdeburg fuhr er mit dem Fahrrad nach Calbe, um seine Familie noch einmal zu sehen. Danach ging es an die Front nach Frankreich. Solche Erlebnisse prägen sich tief in das Gedächtnis eines Kindes ein! Die Zeit ohne Vater war besonders hart für die Familie, meine Mutter erhielt für uns Kinder 6 Mark pro Monat (pro Kind 3 Mark). Damit musste sie sehr sparsam umgehen. Der erste Calbender, der im Krieg fiel, war ein Cousin meines Vaters, sein Name -Otto Zabel. Wir Kinder warteten jeden Tag sehnsüchtig auf den Postboten, in der Hoffnung, dass er Post von unserem Vater hatte. Kam eine Feldpostkarte von ihm, dann wussten wir, er lebt noch. Anders diejenigen, die Tag für Tag als

Gefallene aufgelistet in den Zeitungen zu finden waren. Auf Grund der schwierigen Situation waren wir Jungs angehalten, unsere Mutter zu unterstützen. Konkret hieß das für uns 8- bzw. 6-jährige Jungs in den Schulferien Jeden Morgen um 04.45 Uhr fuhren wir von der Ecke Fährweg mit dem Pferdegespann zum Einsatzort auf dem Acker. Als Proviant hatten wir meist Kartoffelsalat und Marmeladenbrote mit. Nach stundenlangem Liegen des Beutels auf dem Felde hatten oft zahlreiche Ameisen schon ihren Appetit gestillt, bevor wir Pause hatten. Gearbeitet wurde bis 18.00 Uhr, und dann ging es wieder mit dem Hafermotor nach Hause. Je nach Entfernung des Arbeitsortes von zu Hause, waren wir zwischen 19.30 und 20.00 Uhr wieder an der Fährwegsecke. Als Lohn erhielten wir 60 Pfennige pro Tag, d.h. die größeren Jungs, die jüngeren Kinder erhielten 30 Pfennige pro Tag. Für dieses Geld mussten wir 12 Stunden bei Hitze und Kälte auf dem Acker arbeiten. ■

Fortsetzung folgt


Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges

Kinderstühle für Haus des Kindes



Eine kurze Sitzprobe auf den Kinderstühlen nahmen (v.l.) Horst Kober, Heike Espenhahn, Corinna Beiche und Willi Berger vor – die robusten Kinder-Klappstühle halten auch Erwachsene aus.

Calbe. An einem Mittag Anfang Juni, als noch alle Kinder schliefen, brachte Horst Kober zusammen mit Willi Berger einen Klappstisch und 15 Kinderklappstühle zum Kindergarten „Haus des Kindes“ am Neuen Markt. Das Mobiliar diente jahrelang Kobers zehn Enkelkindern beim gemütlichen Beisammensein und kleinen Kinderfesten, wenn sie zu Besuch im Bungalow in Neu-Norderney waren. Inzwischen den Stühlen entwachsen, fragte er sich, was nun damit werden sollte. Das wurde mit seiner Frau schnell entschieden – die gehen zum Kindergarten, den auch schon ihre Kinder besuchten. ■



GENERALI
Versicherungen

Unsere Agentur ist umgezogen!
Ab sofort finden Sie uns in unserem neuen Büro in der Wilhelm-Loewe-Str. 35

Gunnar Lehmann
Hauptagentur
Versicherungsfachmann (BwV)

39240 Calbe (Saale)
Telefon: 039291/51256
Telefax: 039291/51257
Handy: 0163/5993503
gunnar.lehmann@service.generali.de

Geschäftszeiten:
Mo/Mi/Fr 9:00-12:00 Uhr
Die/Do 15:00-18:00 Uhr
oder nach Absprache

-- UMZÜGE --

NAH UND FERN MÖBELTRANSPORTE

Hans - Peter Würfel

Kirchhofstr. 7a - 39221 Biere

☎ 0173 / 20 35 578

Möbellift - Vermietung



Das wird ein Sommer!

...top-aktuelle Sonnenbrillen gibt's bei **MENZ!**

Angebotspreis

ein Paar superleichte **Gleitsicht-Sonnenschutzgläser** für übergangsfreies Sehen in Ihrer **Glasstärke*** mit **Superentspiegelung**

nur 149,- €*

*Gleitsicht-Kunststoffgläser in den Stärken bis sph ±6,0 dpt und cyl bis 4,0 Add: 0,75 dpt bis 3,0dpt.
Farben: Braun 75 - Braun 85 - Grau 75 - Grau 85 - Grün 75 und G15 - 065-70mm.

August-Bebel-Straße 53
39240 Calbe/Saale
www.menzoptic.de

Text und Fotos Thomas Linßner

Hommage an die Wollweber

Calbe. Die künstlerische Schaffenskraft von Otto Plönnies scheint keine Grenzen zu kennen. Seine Denkmale im öffentlichen Raum haben Zuwachs bekommen. Am Eingang zur ehemaligen Wolldeckenfabrik wurde „Die Wollweberin“ eingeweiht. Plönnies will damit an die traditionsreiche Vergangenheit der Tuchmacher und Weber erinnern.

An der Umsetzung der Plastik, die aus acht Millimeter starkem Blech besteht, waren verschiedene Sponsoren beteiligt. Cord Prose, der auch die anderen Skulpturen sowie verschiedene Schwibbögen auf den Weg brachte, möchte sich besonderes bei den Calbensen Anja und Frank Naumann bedanken, die in einem Stahlhandel Hannover tätig sind und das Material beisteuerten. Auch der Betonsockel wurde von einer Calbenser Straßen- und Tiefbau-firma spendiert. Die „Wollweberin“ wiegt 300 Kilogramm. Sie ist nach der Fischer-Stahl-



Otto Plönnies hinter seiner neuesten Schöpfung aus 8 Millimeter dickem Stahlblech.

schnitt-Plastik am Saalewehr und der „Bolle“ am Friedensplatz die dritte Arbeit dieser Art.

Wie Otto Plönnies verriet, soll auch den saalestädtischen Berufsgruppen Bauer, Bergmann, Schlosser und Hüttenmann ein ähnliches Denkmal gesetzt werden. ■

Hortkinder besuchten das THW

Calbe. Die Kinder des Calbenser Lessing-Hortes besuchten kürzlich das Technische Hilfswerk (THW). Ortsbeauftragter Wolfgang Genseke führte die kleinen Gäste durch das Objekt und erklärte in kindgerechter Weise die Aufgaben des THW.

sprungwasser „dreckiger als das einer Pfütze war“. Für die Besucher ein Aha-Erlebnis, weil bei uns bekanntermaßen Trinkwasser im Überfluss da ist und sich bis dahin niemand vorstellen konnte, es aus „Pfüthenwasser“ zu machen.



Die Kinder des Lessing-Hortes besuchten das THW Calbe.

Die Kinder erfuhren von Hochwassereinsätzen, vom Sturm umgelegten Bäumen oder aufbereitetem Trinkwasser. „Wir haben einen, der war schon in Sri Lanka und hat dort Trinkwasser hergestellt“, erklärte Genseke. Das junge Hort-Volk rümpfte die Nase, als es erfuhr, dass das Ur-

Der Ortsbeauftragte in der blauen Uniform unterstrich, dass „die THW-Leute helfen, ohne Geld dafür zu bekommen“.

„Wenn ihr noch ein bisschen wächst, könnt ihr gerne zu uns kommen.“

Wir freuen uns darauf“, rührte er die Werbetrommel. ■

Metallbau – Schlosserei A. Hennig

MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

Calbe (Saale) • Tuchmacherstr. 61 • Tel. (03 92 91) 26 86 • Fax (03 92 91) 7 34 31

- ◆ Bauschlosserei, Metallbau
- ◆ Edelstahl und -verarbeitung
- ◆ Restaurationsarbeiten Metall
- ◆ Denkmalpflege
- ◆ Prototypbau
- Sicherheitstechnik
- Schlüsseldienst
- Schließanlagen
- Verkauf von Tresoren

Anzeigen gehören ins „CALBENSER BLATT“

Der neue Opel Astra.
Trauen Sie Ihren Augen.



Er ist nicht nur der Schönste!

Mit dem 1.4 16V Twinport-Motor und 90 PS gibt es ihn bei uns ab 14.990 € inkl. **Klimaanlage**. Oder Sie nutzen die günstige Finanzierung der Opel Bank.

Beispielfinanzierung

Anzahlung: 7.000 € (z.B. Ihr Gebrauchter)
35 Raten à : 159 €
36. Rate: 2.980 €
Zins: 3,9 %

Das rechnet sich!

Ihr Opel Partner



Autohaus Calbe GmbH
An der Hospitalstraße 11
39240 Calbe
Tel. (03 92 91) 43 10
Fax (03 92 91) 4 31 31



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.



Shell Station

Ochsendorf TS GmbH

An der Hospitalstraße 13
39240 Calbe/Saale
Tel.: 039291/49004
Fax.: 039291/49005

Wir sind 24 Stunden für Sie da.

JETZT
- NEU -

Textilwaschanlage von „Christ“
Punkten Sie jetzt auch auf Autowaschen.

Achten Sie auf unsere monatlich wechselnden Angebote!

Kleinanzeigen +++ Kleinanzeigen +++ Kleinanzeigen

3-Zimmer Wohnung ca. 80 m² mit Terrassen in Calbe, Mittelstr. 5 ab sofort zu vermieten
Tel.: 05173/2303 u. 0172/5151644

Suche dringend Unterstellmöglichkeit für LKW (40t) in Calbe und Umgebung (nur Wochenende)
Tel.: 039291/41542

Welche Fa. hat Arbeit für 23-jährige gelernte Verkäuferin und Einzelhandelskauffrau?

Nehme auch jede artfremde Tätigkeit an, auch leichte Bürotätigkeiten oder Reinigungsarbeiten sowie Aushilfsjobs
Bedingung: AO Calbe, da keinen Führerschein.
Tel.: 0173/6138804 o. 039291/73020

TELEFONBAU OLAF MÜLLER

Für eine bessere Kommunikation



Vertrieb - Montage - Wartung

A.-Bebel-Str. 19 - 39240 Calbe
Tel. (039291) - 448-0
Fax (039291) - 448-40

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00-13.00 Uhr und 15.00-18.00 Uhr

Heiße Preise!



- Panasonic X60**
- Integrierte Kamera (Auflösung 352 x 288 Pixel)
 - Integrierter Speicher mit bis zu 2,2 MB
 - Farbdisplay mit 65.536 Farben

1,00 €

Exklusiv
nur bei
Vodafone

TELEFONBAU
Olaf Müller
August-Bebel-Str. 19
39240 Calbe



! Gilt bei gleichz. Abschluss eines Vodafone-Kundenvertrags in einem der Tarife Vodafone 50/100/200/500 m. 24-mon. Mindestlaufzeit, einmal. Anschlusspreis 25 €, monatl. Paketpreis 15-90 € für 50-500 Inklusivminuten (nationale Standardgespräche ins Vodafone D2-Netz od. dt. Festnetz, Rest-Inklusivminuten nicht in Folgemonat übertragbar) und weiteren verbrauchsabhängigen Entgelten (z.B. für Standardinlandsgespräche im Tarif Vodafone 50: 0,40 od. 0,60 €/Min., Vodafone 100: 0,35 od. 0,50 €/Min., Vodafone 200: 0,30 od. 0,40 €/Min., Vodafone 500: 0,25 od. 0,30 €/Min.).

Heimatstube informiert

Am Samstag, dem 26.06.04 laden wir alle Heimatfreunde zu einer Radpartie nach Hohenerleben ein.

Abfahrt vom Markt 13.30 Uhr über die Feldmark nach Neugattersleben und von dort durch den Park der Bodenerleben zum Schloß Hohenerleben. Außerdem besteht die Möglichkeit der Anreise mit dem Auto, so dass wir uns um 15.00 Uhr dort treffen können.

Unsere diesjährige Busfahrt führt uns am 01.08.04 in die Feldmark nach Salzwedel. Der Besuch einer Baumkuchenbäckerei steht auf dem Programm sowie ein Stadtbummel mit Führung, und nach dem Mittagessen stechen wir mit einem Mississippi-Dampfer in See. Interessenten können sich schon in der Heimatstube melden. Tel. 039291/78306

Uwe Klamm
1. Vorsitzender

Redaktionsschluss des

„CALBENSER BLATTES“,

Dienstag, 6. Juli 04

Text Apothekerin Kristine Dimitz

Aus dem Balkonkasten auf den Esstisch

Calbe. Mit ihren rotorangen großen Blüten und ihrem ziersamen Blattwerk ist sie eine geschätzte Garten- und Balkonkastenpflanze: die Kapuzinerkresse (*Trapaeolum majus*). Aber sie ist nicht nur schön, sondern auch heilkundlich interessant. Sie stammt aus Peru und Bolivien. Von dort gelangte sie um 1600 nach Spanien, unwesentlich später nach England. Sie wurde in Europa kultiviert und ist heute in verschiedenen Arten und Varietäten als Zierpflanze verbreitet. In ihrer Heimat gehört sie zu den Dauerblüheren. Kolibris sorgen für die Bestäubung. Der lateinische Name leitet sich von *tropaeum* (=Siegeseichen) ab: Beachtung fand die Helmform der Blüten und die besondere, schildähnliche Form der Blätter, bei denen eigenartigerweise die Blattstiele mittig auf der Blattunterseite ansetzen. Helme und Schilde wurden früher als Siegeszeichen zur Schau gestellt. Der deutsche Name wurde geprägt, weil die Blüte in der Form an die Kopfbedeckung der Kapuziner-Mönche erinnerte. Die Kapuzinerkresse gedeiht am besten an einem sonnigen, nährstoffarmen, nicht zu feuchten Standort. Die Aussaat kann direkt an den vorgesehenen Ort erfolgen. Sie blüht von Juni bis in den Oktober und verträgt keine Temperaturen unter 4 °C. Bereits die Peruaner wussten um die Wirksamkeit dieser Pflanze bei Wundinfektionen und gegen Skorbut. In Europa fand dies anfangs keine große Beachtung. Erst 1952 gelang der Nachweis, dass die Inhaltsstoffe

der Kapuzinerkresse, ebenso wie die der Gartenkresse, das Wachstum verschiedener Bakterien hemmen. Verantwortlich dafür sind Senföhl-Verbindungen (Glykoside), wie wir sie auch in Zwiebeln, im Knoblauch und im Schwarzen Senf z. B. finden. Außerdem ist die Kapuzinerkresse reich an Eisen und Vitamin C (ca. 300 mg in 100g Frischdroge). In Versuchen zeigte sich eine fiebersenkende, schleimlösende und auswurfördernde Wirksamkeit. Das Immunsystem wird ebenfalls zur Infektabwehr angeregt. Bei der antibiotischen Wirksamkeit wurde beobachtet, dass es offensichtlich dabei zu keinen Schädigungen der Bakterienflora des Darmes oder zu anderen gravierenden Nebenwirkungen kommt. Schleimhautreizungen des Magen-Darm-Traktes sind nach dem Verzehr großer Mengen möglich. Kapuzinerkresse sollte nur frisch und nicht getrocknet verwendet werden. Gesammelt werden die Blütenknospen und Blätter. Knospen und junge Samenkapseln ergeben eingelegt einen Kapernersatz. Es können mehrmals täglich 5-10 g Kapuziner- oder Gartenkresse als Salat, in Kräutertunken oder als Brotbelag verwendet werden. Die Blüten sind eine sehr dekorative und geschmacklich interessante Ergänzung für den Salat bzw. eignen sich zur natürlichen Dekoration von Speisen.

In der Kosmetik wird die Kapuzinerkresse als Haarwasser verwendet. ■

www.gaestehaus-rehbein.de
Calbe, Schlosstraße 109

Text Silvia Bungers

Konzert im Regen

Calbe. Am 04. Juni präsentierten sich die Schüler der Kreismusikschule „Béla Bartók“ in Calbe in der Kindertagesstätte „Haus des Kindes“. Die jungen Musiker liebten sich auch nicht vom starken Regen entmutigen und stellten ihr Können an verschiedenen Instrumenten unter Beweis. So erklangen Stücke auf dem Akkordeon, der Violine, dem Xylophon, dem Metallophon, der

Gitarre, dem Klavier und dem Keyboard. Christina Fischer und Lisa Bungers bewiesen u. a., dass die Drums auch vom weiblichen Geschlecht sehr gut beherrscht werden. Sollte bei dem einen oder anderen das Interesse an einem Instrument geweckt worden sein, steht die Kreismusikschule unter Tel. 03928 842012 für weitere Auskünfte gern zur Verfügung. ■

Text Rosemarie Meinel

Keltische Baumhoroskope

Die Eiche - die Lebenskraft
(21. März)

Eichen strotzen nur so vor Lebenskraft und Lebensbejahung, und sie werden meist sehr alt und immer stattlicher, je älter sie sind. Haben sie während ihres Wachstums Menschengenerationen überdauert, so tut es ihr hartes Holz noch einmal, wenn es zu Bohlen, Pfeilern, Fässern oder Schiffsplanken verarbeitet dem Menschen tut. Nach Ansicht der Kelten steht die Eiche beim Menschen für sein starkes, wahres Selbst, für Authentizität, für einen Menschen, der seinen wahren Lebenssinn hier auf der Erde kennt und in großem Selbstvertrauen danach lebt.

Johann Sebastian Bach, geb. am 21.03.1685, ist mit seinem Leben und Werk ein sehr gutes Beispiel für eine Eiche. Aber: keine Eiche gleicht der anderen, d. h. in der Natur finden wir Stiel-, Trauben-, Rot-, Sumpfeichen und andere Arten. Der 21.3. ist die Tag- und Nachtgleiche - der Frühlingspunkt. Vielleicht soll er uns mit diesem einen Baum daran erinnern, dass wir zu uns selbst finden sollten, um das Lebensglück zu finden, täglich, in kleinen Dingen, anstatt in den großen (meist materiellen) Dingen. So wie die Eiche ein Wunder der Natur ist, sind es auch Eichegeborene, lebensfroh, optimistisch, stark und ausdauernd, entscheidungsfreudig mit sehr viel Verantwortungsbewusstsein, also Power-Menschen, die so recht in das Ideal des heutigen Managertypus passen. Leider verbietet es ihre Eitelkeit, dass sie in der 2. oder 3. Reihe stehen. Haben Eichegeborene ständig um „ihren Platz an der Sonne“ zu kämpfen, können sie auch zu Rücksichtslosigkeit und Egoismus neigen, bisweilen sogar zu Aggressivität. Selbstkritik und Eingestehen eigener Fehler gehören zu ihren Schwächen. Eiche-Partner sollten tolerant und bodenständig sein, ruhig, nicht den Ton angeben wollen und die Abenteuerlust, zeitweilige Explosivität sowie ihr Feuer bez. Sex und Erotik akzeptieren. Eichen sind wirklich etwas Besonderes, sie brauchen daher viel Licht und Platz und nicht nur die Befriedigung der durchschnittlichen Grundbedürfnisse.

Ihre körperlichen Schwachstellen sind Knie, Lunge, Herz, Wirbelsäule.

Der Haselbaum – ein Pionier

(22. - 31. März und 24. September - 3. Oktober)

Haselnusssträucher finden wir in Parks, Gärten und vor allem auf Halden, die für eine weitere Baumbepflanzung urbar gemacht werden sollen; sie sind nämlich Pioniergehölze, Vorbereiter für nachfolgende anspruchsvollere Arten. Die große Schwester der gemeinen Haselnuss erscheint uns da schon sehr viel dominanter mit ihrer kegelförmigen Krone und der grauweißen Rinde mit dem schuppigen Aussehen am sehr gerade gewachsenen Stamm. Richtig fallen sie uns erst auf, wenn im Spätsommer die vielen „Nussnester“ nach starkem Wind auf Weg und Fahrbahn liegen. Haselbäume sind sehr anspruchslos; ihre Heimat ist Kleinasien. Haselnüsse sind als Nussmus, im Kuchen oder anderswie verarbeitet, ein Genuss von altersher mit vielen guten Inhaltsstoffen. Zweige und Ruten dienen Flechtwerken wegen ihrer Biegsamkeit, z. B. bei alten Fachwerkbauten. Alte Bauernhäuser deckte man mit Haselzweigen, Körbe und Flechtzäune profitieren ebenfalls vom Hasel. Für die Kelten waren das Synonyme für Zähigkeit, Vielseitigkeit und Durchsetzungsvermögen (Pionier), ebensolche Eigenschaften bei Haselgeborenen, also Menschen, die im o. g. Zeitraum geboren wurden. Sie fallen auf durch ihren starken Willen, energisch und zähe, natürlich auch erfolgreich, aber auch egoistisch, Menschen, die das Leben ausreizen bis an die Grenze des Machbaren. Sie brauchen Konfrontation und Auseinandersetzung, um ihren Weg zu finden, auf dem sie ihre Interessen durchsetzen und die Vielfalt des Lebens austesten können.

Werden diese Antriebe extrem gelebt, finden wir auch dickköpfige, ungeduldige Haselnussbäume vor, egoistisch, eigensinnig und sogar leichtsinnig, also stark risikobereit. Sie brauchen immer Ziele im Leben, denen sie mit der ihnen eigenen Genügsamkeit und ihrem persönlichen Charme nachstreben. Sie sind verständnisvoll und können Menschen für sich gewinnen. Als Kämpferin für ihre Ziele sind sie eher auf das Gemeinwohl als auf ihr eigenes bedacht. In der Liebe sind sie meist ehrlich und tole-

rant, haben aber vom Partner hohe Idealvorstellungen, er sollte eine beeindruckende Person sein und ebenso leidenschaftlich geprägt wie sie. Eifersucht ist ein empfindliches Thema für Haselgeborene, deren Leben meist so außergewöhnlich ist wie sie selbst, und meist auch kein leich-

tes, aber wohl deshalb, weil sie gerne die Pionier-Rolle für eine gute Sache im Leben spielen wollen. Ihre körperlichen Schwachstellen sind: gesamter Schädelbereich, Haut, Nieren, Leber, Galle, Herz und Kreislauf. Ihr Lebensmotto lautet: Bis an die Grenzen des Möglichen gehen. ■

Text und Foto Ekaterina Missal

LESERZUSCHRIFT • LESERZUSCHRIFT • LESERZUSCHRIFT



Der Gartenbaubetrieb K. Wüstling hatte seine Kunden im Mai zu einem Frühlingsfest eingeladen. Ab dem frühen Nachmittag konnte man die Ausstellung besuchen und für sich das Passende zum Kauf auswählen. Das „Wüstling-Team“ bot nicht

nur Pflanzen und Blumen zum Kauf an, auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Der Tag wird vielen Besuchern in guter Erinnerung bleiben, so wie Heinrich Heine in seinem kleinen Gedicht „Im wunderschönen Monat Mai“...schrieb. ■

Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges

Schlüsselübergabe für Tennisheim



Sabine Tobiasch vom Tennisverein übernahm aus den Händen von Oberbauleiter Ralf Siegfried den symbolischen Schlüssel für das neue Tennisheim an der Großen Fischerei.

Calbe. Nach sechs Monaten Bauzeit wurde am 11. Juni das neue Tennisheim an der Großen Fischerei feierlich übergeben. Mit einem Neubau hoffte man auf Fördermittel, die dann auch aus dem Sonderförderungsprogramm „Goldener Plan Ost“ kamen. Konkret waren das, bei einer benötigten Gesamtsumme in Höhe von 238 T€, 131 T€, die zu gleichen Teilen vom Land und Bund und 96 T€ die im Rahmen einer Vergabe-ABM für 4 ABM-Kräfte kamen. Die restlichen 11 T€, brachten die Vereinsmitglieder auf. Die Stadt selbst war nicht in

der Lage, finanzielle Mittel beizusteuern.

Das Bauvorhaben wurde nach einer öffentlichen Ausschreibung an die Fa. EP Bau Schönebeck übergeben.

Als Nachauftragsnehmer wurden die Calbener Firmen Emmer, Elektro-Partner und Lühr tätig. Der feierlichen Schlüsselübergabe wohnten Calbes Bürgermeister Hans-Peter Zunder, der die Laudatio hielt, Vertreter und Mitglieder der TSG-Calbe, Stadträte und Bauleute bei.

Das rote Band wurde von Sabine Tobiasch, Vorsitzende der TSG-Tennis, durchgeschnitten.

Ein Rundgang durch das neue Haus schloss sich an. Was hier geschaffen wurde, kann sich sehen lassen. Für 82 Mitglieder der TSG-Tennis verbessern sich grundlegend die hygienischen Bedingungen.

Nach dem Bau des neuen Sportlerheimes auf dem Heger ist der Bauabschluss des Tennisheimes eine weitere Errungenschaft, die Calbe für den Sport zu bieten hat.

Ansporn für sportliche Leistungen im Tennis ist nun gegeben.

Zwei gepflegte Tennisplätze bieten für Turniere die idealen Bedingungen. ■

Gottesdienste - evangelisch

27. Juni	14.00 Uhr	St. Stephani Gemeindefest	FRAUENNACHMITTAG Mittwoch, 7. Juli um 14.30 Uhr (im Patensaal) bis zu den Schulferien
4. Juli	10.00 Uhr	St. Stephani mit Kindergottesdienst und Abendmahl	CHORPROBEN mittwochs 18.30 Uhr Bläser (im Patensaal) 19.30 Uhr Kirchenchor (im Patensaal) donnerstags 15.15 Uhr Kinderchor (Breite 44)
	13.00 Uhr	Schwarz	
	14.00 Uhr	Trabitz	
11. Juli	10.00 Uhr	St. Laurentii	
18. Juli	10.00 Uhr	St. Stephani	JUNGE GEMEINDE freitags 19.30 Uhr (Breite 44)
	13.00 Uhr	Schwarz	
	14.00 Uhr	Trabitz	
25. Juli	10.00 Uhr	St. Laurentii Abendmahl	KINDERSTUNDE sonnabends 9.30 Uhr (Breite 44)

Gottesdienste - neuapostolisch

sonntags	9.30 Uhr	Gottesdienst/ Sonntagsschule
montags	19.30 Uhr	Chorübungsstunde
mittwochs	19.30 Uhr	Gottesdienst
donnerstags	16.00 Uhr	Kinderchor
	17.00 Uhr	Konfirmanden- und Religionsunterricht
Besonderes		
27.06.04	10.30 Uhr	Jugendtag in Zwickau
04.07.04	9.30 Uhr	Gottesdienst für Entschlafene

Blutspendetermine

Calbe, 13. Juli 2004 von 16.00 - 20.00 Uhr
ihr Sekundarschule, Lessingstraße

Barby, Freitag, 6. August 2004, Haus der Begegnung,
Goethe Straße 14, von 15.00 -20.00 Uhr



- Maßgefertigt ohne Aufpreis
- geprüfte Qualität
- fachgerechte Montage

Holzhaustüren • Holzfenster

Inhaberin:
Beatrix Zittel



Bernburger Str. 74
39240 Calbe/Saale

Tel. 03 92 91 / 24 35 · Fax 03 92 91 / 4 91 61

Öffnungszeiten:
MO - FR: 10 - 12 Uhr
14 - 18 Uhr
SA: 10 - 12 Uhr

Kunststoff-Fenster • Aluminium-Haustüren • Innentüren • Markisen

Gottesdienste - katholisch

Sonntags	10.00 Uhr	Hi. Messe
Donnerstag, 24.06.	14.30 Uhr	Senioren- nachmittag
Samstag, 26.06.	16.00 Uhr	Hi. Messe im OT Schwarz
Samstag, 03.07.	16.00 Uhr	Hi. Messe im OT Tornitz
Samstag, 10.07.	16.00 Uhr	Hi. Messe im OT Schwarz
Freitags	19.00 Uhr	Jugendstunde
Samstags	10.00 Uhr	Ministranten- stunde

Wetterdaten

der Wetterstation Calbe vom
Mai 2004



Niederschläge im Mai:
46,6 Liter pro m² (mm).
normal im Mai: 48 mm.
Trotz der normalen Nieder-
schlagsmengen, besteht
weiterhin ein Regendefizit.

Temperaturen:
Durchschnittstemperatur:
13,9 °C
Maximal: 25,8 °C
am: 31.5. 14 Uhr.
Minimal: 1,7 °C
am: 24.5. 5 Uhr.
Die „Eisheiligen“ kamen gleich
im Doppelpack.

Windgeschwindigkeit:
Maximal: 47,5 km/h
am: 23.5. um 14 Uhr
Das entspricht einer Windstärke
6 - 7 nach Beaufort.

Wie war das Wetter im Juni
vorigen Jahres?
Ab Mitte Mai 2003 herrschten
bis in den Juni hinein
ständig Mittagstemperaturen
zwischen 24 und 32 °C,
wzu sich ein leichter bis mäßi-
ger Ostwind gesellte.
Flächendeckende Niederschläge
waren dagegen eine Seltenheit.
Das musste zu den überall sicht-
baren Trockenschäden und Er-
tragsausfällen in der Landwirt-
schaft führen.

MONTAG

Jeden Montag, zwischen 19.00-21.00 Uhr
probt der **Rolandchor** im Bürgersaal des
Rathauses Calbe. Gäste, die vielleicht neue
Chormitglieder werden wollen, sind herzlich
willkommen.
DRK-Stadtverband Calbe,
Kleiderkammer Barbyer Str. 67
Kleiderausgabe 9-11 u. 14-16 Uhr
Barbyer Str. 67

DIENSTAG

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44
Sprechstd. 8-12 Uhr u. 13-18 Uhr
Stadtbibliothek Schloßstraße 3
Spielnachmittag 13.00-18.00 Uhr
Stadtverwaltung Calbe
Sprechstd. 9-12 Uhr u. 13-18 Uhr
Sprechstunden Wohngeldstelle
9 - 12 u. 13 - 18 Uhr
DRK-Stadtverband Calbe, Barbyer Str. 57
Seniorentreff 14.30 Uhr
THW-Ortsverband Calbe, Pappelweg 3
(ehem. MLK) jeden ersten Dienstag im Monat
ab 18 Uhr Innerer Dienst; Interessenten sind
jederzeit herzlich willkommen.
Gruppenstunde der Malteser-Jugend
17.30-19.00 Uhr (Arztelhaus)
Energieberatung
jeden 3. Dienstag ab 16.30 Uhr, Rathaus Calbe

MITTWOCH

Hundesportverein Calbe e.V.
Trainingszeiten: ab 16 Uhr am Hundeplatz
(Hänsgenhoch)
Informations- und Beratungszentrum
Breite 44
Frühstückskaffee f. Arbeitslose 9-12 Uhr
Behindertenverband Calbe e.V.
Hospitalstr. 5, Tel. (03 92 91) 4 71 28
Sprechstunden 16.30 - 18.00 Uhr
Sprechstunden Kreismusikschule
Schönebeck, Außenstelle Calbe
(Herder-Schule) 17-18 Uhr
Treffen SPD Calbe
Nordmann, Tuchmacherstraße, 18 Uhr
jeden **ersten Mittwoch** des Monats
Gruppenstunde der Malteser-Jugend
17.30-19.00 Uhr (Arztelhaus)

DONNERSTAG

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44, Sprechstd. 8-12 Uhr u. 13-18 Uhr
Stadtbibliothek Schloßstraße 3
Spielnachmittag 13-18 Uhr
Stadtverwaltung Calbe
Sprechstd. 9-12 Uhr, 13-16 Uhr
Sprechstd. Wohngeldstelle 9-12 u. 13-16 Uhr
Am 2. Donnerstag im Monat treffen sich die
Mitglieder des Briefmarken-Sammlervereins
Calbe e.V. um 19.00 Uhr in der Heimatstube.

FREITAG

Jugendfeuerwehr Calbe
Treffen 16 - 17 Uhr Feuerwehrgerätehaus
Schachabteilung der TSG Calbe
Treffen: 17 Uhr Schüler u. Jugendliche
19 Uhr Erwachsene
Gaststätte Nordmann
Ziergeflügel- u. Exotenverein
jeden 4. Freitag 19 Uhr, Gaststätte Nordmann

SAMSTAG

Schützenverein Calbe e.V.
9.30- 13.00 Uhr Schießen für jedermann
in der Raumschießanlage Brotsack
Bei mehr als 8 Personen bitte
Terminabsprache unter Tel.: 3196
Hundesportverein Calbe e.V.
Trainingszeiten: ab 14 Uhr am Hundeplatz
(Hänsgenhoch)
Welpenspielstunde von 14-15 Uhr

SONNTAG

Heimatstube, Markt 13
Öffnungszeiten: Mo.-Do.8-13 Uhr; So.14-17 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung
Tel.-Nr.: 7 83 06 (Heimatstube)
oder 4 02 20 (Herr Klamm)